

## III

(Parengiamieji aktai)

## TARYBA

## TARYBOS PER PIRMAJĄ SVARSTYMĄ PRIIMTA POZICIJA (ES) Nr. 1/2013

siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo dėl tam tikrų šalių išbraukimo iš derybas baigusių regionų ar valstybių sąrašo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedas

Tarybos priimta 2012 m. gruodžio 11 d.

(2013/C 39 E/01)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros <sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. gruodžio 16 d.;

Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Centrinės Afrikos derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. gruodžio 17 d. (Kamerūno Respublika);

Ganos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. gruodžio 13 d.;

Dramblio Kaulo Kranto ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. gruodžio 7 d.;

Rytų ir Pietų Afrikos valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimų buvo baigtos 2007 m. lapkričio 28 d. (Seišelių Respublika ir Zimbabvės Respublika), 2007 m. gruodžio 4 d. (Mauricijaus Respublika), 2007 m. gruodžio 11 d. (Komorų Sąjunga ir Madagaskaro Respublika) ir 2008 m. rugsėjo 30 d. (Zambijos Respublika);

PAVB EPS valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimų buvo baigtos 2007 m. lapkričio 23 d. (Botsvanos Respublika, Lesoto Karalystė, Svazilando Karalystė, Mozambiko Respublika) ir 2007 m. gruodžio 3 d. (Namibijos Respublika);

Rytų Afrikos bendrijos valstybių partnerių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. lapkričio 27 d.;

Ramiojo vandenyno valstybių ir Europos bendrijos derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimo buvo baigtos 2007 m. lapkričio 23 d.;

- (2) Antigva ir Barbuda, Bahamų Sandrauga, Barbadosas, Belizas, Botsvanos Respublika, Burundžio Respublika, Kamerūno Respublika, Komorų Sąjunga, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Dominikos Sandrauga, Dominikos Respublika, Fidžio Respublika, Ganos Respublika, Grenada, Gajanos Kooperacinė Respublika, Haičio Respublika, Jamaika, Kenijos Respublika, Lesoto Karalystė, Madagaskaro Respublika, Mauricijaus Respublika, Mozambiko Respublika, Namibijos Respublika, Papua Naujosios Gvinėjos Nepriklausomoji Valstybė, Ruandos Respublika, Sent Kitso ir Nevio Federacija, Sent Lusija,

<sup>(1)</sup> 2012 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2012 m. gruodžio 11 d. Tarybos pozicija, priimta per pirmąjį svarstymą. ... m. ... d. Europos Parlamento pozicija.

Sent Vinsentas ir Grenadinai, Seišelių Respublika, Surinamo Respublika, Svazilando Karalystė, Tanzanijos Jungtinė Respublika, Trinidado ir Tobago Respublika, Ugandos Respublika, Zambijos Respublika ir Zimbabvės Respublika užbaigė derybas dėl Susitarimų, todėl šias valstybes buvo galima įtraukti į 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus <sup>(1)</sup>, I priedą;

- (3) Botsvanos Respublika, Burundžio Respublika, Kamerūno Respublika, Komorų Sąjunga, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Fidžio Respublika, Ganos Respublika, Haičio Respublika, Kenijos Respublika, Lesoto Karalystė, Mozambiko Respublika, Namibijos Respublika, Ruandos Respublika, Svazilando Karalystė, Tanzanijos Jungtinė Respublika, Ugandos Respublika ir Zambijos Respublika nesiėmė reikiamų priemonių atitinkamiems jų susitarimams ratifikuoti;
- (4) todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 2 straipsnio 3 dalį, ypač jos b punktą, to reglamento I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas iš to priedo išbraukiant tas šalis;
- (5) siekiant užtikrinti, kad tos šalys galėtų būti vėl skubiai įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedą joms priėmus reikiamas priemones atitinkamiems jų susitarimams ratifikuoti ir jiems dar neįsigaliojus, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kad iš Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedo išbrauktos šalys būtų vėl į jį įtrauktos vadovaujantis šiuo reglamentu. Ypač svarbu, kad Komisija parengiamųjų darbų metu tinkamai konsultuotųsi, įskaitant konsultacijas ekspertų lygiu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ;

### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1528/2007 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiami šie straipsniai:

<sup>(1)</sup> OL L 348, 2007 12 31, p. 1.

„2a straipsnis

### Įgaliojimų delegavimas

Komisijai pagal 2b straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kad būtų iš dalies pakeistas šio reglamento I priedas, AKR valstybių grupei priklausančius regionus ir valstybes, iš to priedo išbrauktus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. .../... (\*), kurie po to, kai buvo išbraukti iš to priedo, ėmėsi reikiamų priemonių atitinkamiems jų susitarimams ratifikuoti, vėl įtraukiant į tą priedą.

2b straipsnis

### Naudojimas įgaliojimais

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus laikantis šiame straipsnyje nustatytų sąlygų.

2. Įgaliojimai priimti 2a straipsnyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo ... (\*\*).

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti 2a straipsnyje nurodytų įgaliojimų suteikimą. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų suteikimas. Jis įsigalioja kitą dieną po sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnėje nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

4. Kai tik Komisija priima deleguotąjį aktą, apie tai ji tuo pačiu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 2a straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiams.

(\*) OL L ...

(\*\*) Šio reglamento įsigaliojimo data.“;

2) I priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*  
[...]

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
[...]

---

## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

Regionų arba valstybių, kurios baigė derybas, kaip apibrėžta 2 straipsnio 2 dalyje, sąrašas:

ANTIGVA IR BARBUDA  
BAHAMŲ SANDRAUGA  
BARBADOSAS  
BELIZAS  
DOMINIKOS SANDRAUGA  
DOMINIKOS RESPUBLIKA  
GRENADA  
GAJANOS KOOPERATYVINĖ RESPUBLIKA  
JAMAICA  
MADAGASKARO RESPUBLIKA  
MAURICIJAUS RESPUBLIKA  
PAPUA NAUJOSIOS GVINĖJOS NEPRIKLAUSOMOJI VALSTYBĖ  
SENT KITSO IR NEVIO FEDERACIJA  
SENT LUSIJA  
SENT VINSENTAS IR GRENADINAI  
SEIŠELIŲ RESPUBLIKA  
SURINAMO RESPUBLIKA  
TRINIDADO IR TOBAGO RESPUBLIKA  
ZIMBABVĖS RESPUBLIKA“

---

## TARYBOS MOTYVŲ PAREIŠKIMAS

### I. ĮVADAS

2011 m. rugsėjo 30 d. Komisija pateikė Tarybai ir Europos Parlamentui pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl tam tikrų šalių išbraukimo iš derybas baigusių regionų ar valstybių sąrašo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedas <sup>(1)</sup>.

2012 m. rugsėjo 13 d. surengtoje plenarinėje sesijoje Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą ir kartu pridedamą teisėkūros rezoliuciją <sup>(2)</sup>.

2012 m. spalio 22 d. Taryba pasiekė politinį susitarimą dėl pasiūlymo teksto <sup>(3)</sup>.

### II. TIKSLAS

Laikomasi nuomonės, kad ekonominės partnerystės susitarimai yra regioninės integracijos ir ekonominio vystymosi AKR šalyse skatinimo priemonė; jie grindžiami asimetriško rinkų atvėrimo principu ir didelės apimties finansinių išteklių teikimu AKR šalių ekonominės politikos reformoms remti. 2007 m. gruodžio 31 d. pasibaigus atleidimo nuo įsipareigojimų PPO galiojimui, ekonominės partnerystės susitarimai pakeičia ankstesnį patekimo į rinką režimą, grindžiamą AKR šalims taikytomis vienašalėmis lengvatomis.

Iki 2007 m. pabaigos pavyko parafuoti kelis ekonominės partnerystės susitarimus, o 2007 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo buvo nustatyta ES importo iš Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių, su kuriomis buvo vedamos derybos dėl ekonominės partnerystės susitarimų, tačiau kurie dar nebuvo pasirašyti ir ratifikuoti, tvarka. Reglamento tikslas – išvengti prekybos sutrikimo, kol Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybės imasi žingsnių ratifikuoti susitarimus. Tačiau 2011 m. aštuoniolika šalių dar arba nebuvo savo susitarimų pasirašiusios arba jų dar netaikė. Atsižvelgdama į šias aplinkybes ir stengdamasi panaikinti kliūtis deryboms, 2011 m. rugsėjo 30 d. Komisija priėmė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl tam tikrų šalių išbraukimo iš derybas baigusių regionų ar valstybių sąrašo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedas. Remiantis kriterijais, nustatytais Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 2 straipsnio 3 dalyje, šioms šalims taikomos prekybos lengvatos turėtų būti panaikintos. Reglamente projektu siekiama iš dalies pakeisti šalių, kurioms taikomos Reglamente (EB) Nr. 1528/2007 numatytos prekybos lengvatos, sąrašą, iš jo išbraukiant tas šalis, kurios dar nesiėmė būtinų žingsnių stengdamosi ratifikuoti ekonominės partnerystės susitarimus su ES.

### III. TARYBOS PER PIRMAJĮ SVARSTYMĄ PRIIMTOS POZICIJOS ANALIZĖ

#### Bendrosios pastabos

Taryba pritaria Komisijos pasiūlymui numatant techninį patikslinimą, susijusį su Zimbabvės įtraukimu į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedą. Tuo metu, kai Komisija pateikė savo pasiūlymą, aštuoniolika šalių, įskaitant Zimbabvės Respubliką, dar nebuvo ėmusios ekonominės partnerystės susitarimų ratifikavimui būtinų priemonių. Tačiau 2012 m. pavasarį Zimbabvė pranešė apie laikinojo ekonominės partnerystės susitarimo ratifikavimo dokumento deponavimą.

#### EP pakeitimai

2012 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą, iš dalies pakeisdamas nuostatą dėl reglamento įsigaliojimo datos – numatytą 2014 m. sausio 1 d. datą nukėlė į 2016 m. sausio 1 d. Taryba pritaria Komisijos pozicijai, kad iš pradžių pasiūlytas tvarkaraštis užtikrina šalims, kurioms šis reglamentas turėtų poveikio, pakankami laiko įgyvendinti ekonominės partnerystės susitarimus ir taip išlaikyti savo dabartines patekimo į ES rinką galimybes. Todėl Taryba 4 pakeitimui nepritaria.

<sup>(1)</sup> Dok. 15025/11 ACP 188 WTO 338 UD 244 CODEC 1583.

<sup>(2)</sup> P7\_TA-PROV(2012)0342.

<sup>(3)</sup> Dok. 14646/12 ACP 195 WTO 322 UD 242 CODEC 2310.

Kalbant apie Komisijai suteikiamus įgaliojimus, Europos Parlamentas pabrėžė pageidavimą būti tinkamai įtrauktam į deleguotųjų aktų ruošimą ir įgyvendinimą, suteikiant Komisijai nurodytus įgaliojimus ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui ir įpareigojant Komisiją parengti ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Europos Parlamentas siūlo, kad įgaliojimų suteikimas būtų automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiais, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos. Europos Parlamentas taip pat siūlo numatyti keturis mėnesius (vietoj dviejų), per kuriuos Europos Parlamentas ir Taryba galėtų pareikšti prieštaravimą dėl deleguotojo akto. Taryba pritaria Komisijos požiūriui į Komisijai suteikiamus įgaliojimus, todėl Taryba 1–3 pakeitimams nepritaria.

#### IV. IŠVADA

Taryba palankiai vertina ir remia Komisijos pasiūlymą, manydama, kad jis yra naudingas ir tinkamas; todėl ji galėtų jam pritarti, tačiau pageidautų techninio patikslinimo, susijusio su Zimbabvės įtraukimu į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priedą. Tarybos nuomone, per pirmąjį svarstymą priimtoje jos pozicijoje pateikiamas subalansuotas priemonių rinkinys. Ji tikisi, kad antrojo svarstymo metu vyks konstruktyvios diskusijos su Europos Parlamentu, siekiant kuo anksčiau priimti reglamentą.

---